



ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

23 Οκτωβρίου 2024

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ

Αρ. Φύλλου 168

ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘΜ. 5148

Κύρωση της Συμφωνίας Χρηματοδότησης για Τρίτους Δωρητές μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας (Δωρητής) και του Αναπτυξιακού Προγράμματος των Ηνωμένων Εθνών (UNDP).

Η ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Εκδίδομε τον ακόλουθο νόμο που ψήφισε η Βουλή:

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

Άρθρο πρώτο Κύρωση Συμφωνίας
«Συμφωνία Χρηματοδότησης για Τρίτους Δωρητές μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας (Δωρητής) και του Αναπτυξιακού Προγράμματος των Ηνωμένων Εθνών (UNDP)»

Άρθρο Ι Συνεισφορά
Άρθρο ΙΙ Χρήση της Συνεισφοράς
Άρθρο ΙΙΙ Διοίκηση και υποβολή εκθέσεων
Άρθρο ΙV Υπηρεσίες γενικής διοικητικής υποστήριξης
Άρθρο V Αξιολόγηση

Άρθρο VI Εξοπλισμός
Άρθρο VII Έλεγχος
Άρθρο VIII Ολοκλήρωση της Συμφωνίας
Άρθρο ΙX Καταγγελία της Συμφωνίας
Άρθρο X Μέτρα κατά της απάτης και της διαφθοράς
Άρθρο XI Μέτρα κατά της τρομοκρατίας και κυρώσεις
Άρθρο XII Ειδοποίηση
Άρθρο XIII Τροποποίηση της Συμφωνίας
Άρθρο XIV Θέση σε ισχύ
Άρθρο δεύτερο Έναρξη ισχύος

Άρθρο πρώτο Κύρωση Συμφωνίας

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει η παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος, η Συμφωνία Χρηματοδότησης για Τρίτους Δωρητές μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας (Δωρητής) και του Αναπτυξιακού Προγράμματος των Ηνωμένων Εθνών (UNDP), που υπογράφηκε στη Σανάα της Υεμένης, στις 26 Φεβρουαρίου 2023, και στην Αθήνα, στις 7 Μαρτίου 2023, το πρωτότυπο κείμενο της οποίας στην αγγλική γλώσσα και η μετάφραση στην ελληνική έχουν ως εξής:

**FINANCING AGREEMENT FOR THIRD PARTY DONORS
BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE HELLENIC REPUBLIC (THE DONOR)
AND
THE UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME (UNDP)**

WHEREAS the Donor hereby agrees to contribute funds to UNDP (hereinafter referred to as “the Contribution”) for the implementation of the PSF Strategic Framework – Safer Salvage Operation Project (SSOP) (hereinafter referred to as “the Programme/ Project”), as described in the Project document Award N° 00143160, PSF Strategic Framework – Safer Salvage Operation Project (SSOP), in Yemen, and submitted to the Donor for information. Donor’s reference.

WHEREAS UNDP is prepared to receive and administer the Contribution for the implementation of the PSF Strategic Framework – Safer Salvage Operation Project (SSOP),

WHEREAS the Government of Yemen has been duly informed of the Contribution of the Donor to the SSOP,

WHEREAS UNDP shall designate an Implementing Partner for the implementation of the SSOP (hereinafter referred to as the “Implementing Partner”),

NOW THEREFORE, UNDP and the Donor hereby agree as follows:

Article I. The Contribution

1. (a) The Donor shall, in accordance with the schedule of payments set out below, contribute to UNDP the amount of (€ 200,000) two hundred thousand Euros). The Contribution shall be deposited in the bank and bank account below,

Bank:	BANK OF AMERICA - London
Account Title:	UNDP Contributions (EURO) Account
Account number:	6008-62722022
Currency:	EURO
Address:	5 Canada Square, London E14 5AQ, United Kingdom
IBAN/ABA:	GB59BOFA16505062722022
Swift code:	BOFAGB22

<u>Schedule of payments</u>	<u>Amount</u>
upon entry into force of this Agreement	€ 200,000.00

(b) The Donor will inform UNDP when the Contribution is paid via an e-mail message with remittance information to contributions@undp.org, providing the following information: donor’s name, UNDP Yemen, Award N° 00143160, PSF Strategic Framework – Safer Salvage Operation Project (SSOP), donor reference. This information should also be included in the bank remittance advice when funds are remitted to UNDP.

2. The value of the payment, if made in a currency other than United States dollars, shall be determined by applying the United Nations operational rate of exchange in effect on the date of payment. Should there be a change in the United Nations operational rate of exchange prior to the full utilization by the UNDP of the payment, the value of the balance of funds still held at that time will be adjusted accordingly. If, in such a case, a loss in the value of the balance of funds is recorded, UNDP shall inform the Donor with a view to determining whether any further financing could be provided by the Donor. Should such further financing not be available, the assistance to be provided to the SSOP may be reduced, suspended or terminated by UNDP.
3. The above schedule of payments takes into account the requirement that the payments shall be made in advance of the implementation of planned activities. It may be amended to be consistent with the progress of SSOP delivery.
4. UNDP shall receive and administer the payment in accordance with the rules, regulations, policies and procedures of UNDP.
5. All financial accounts and statements shall be expressed in United States dollars.

Article II. Utilization of the Contribution

1. The implementation of the responsibilities of UNDP and of the Implementing Partner pursuant to this Agreement and the Project document shall be dependent on receipt by UNDP of the Contribution in accordance with the schedule of payment as set out in Article I, paragraph 1, above. UNDP shall not start the implementation of the activities prior to receiving the Contribution or the first tranche of the Contribution (whichever is applicable).
2. If unforeseen increases in expenditures or commitments are expected or realized (whether owing to inflationary factors, fluctuation in exchange rates or unforeseen contingencies), UNDP shall submit to the Donor on a timely basis a supplementary estimate showing the further financing that will be necessary. The Donor shall use its best endeavors to make available to UNDP the additional funds required. All losses (including but not limited to losses as result of currency exchange fluctuations) shall be charged to the Project.
3. If the payments referred to in Article I, paragraph 1, above are not received in accordance with the payment schedule, or if the additional financing required in accordance with paragraph 2 above is not forthcoming from the Donor or other sources, the assistance to be provided to the SSOP Project under this Agreement may be reduced, suspended or terminated by UNDP.

Article III. Administration and reporting

1. SSOP Project management and expenditures shall be governed by the regulations, rules policies and procedures of UNDP and, where applicable, the regulations, rules, policies and procedures of the Implementing Partner.

2. UNDP shall provide to the Donor the following reports in accordance with UNDP accounting and reporting procedures.

2.2

- (a) From the country office (or relevant unit at headquarters in the case of regional and global projects) an annual status report of SSOP Project progress for the duration of this Agreement, as well as the latest available approved budget.
- (b) From UNDP Bureau for Management Services/Offices of Financial Resources Management, an annual certified financial statement as of 31 December every year to be submitted no later than 30 June of the following year.
- (c) From the country office (or relevant unit at headquarters in the case of regional and global projects) within six months after the date of completion or termination of this Agreement, a final report summarizing SSOP Project activities and impact of activities as well as provisional financial data.
- (d) From UNDP Bureau for Management Services/Offices of Financial Resources Management, on completion of the SSOP Project, a certified financial statement to be submitted no later than 30 June of the year following the financial closing of the Project.

3. If special circumstances so warrant, UNDP may provide more frequent reporting at the expense of the Donor. The nature and frequency of this reporting shall be detailed in an annex to this Agreement to be concluded through an exchange of letters as set forth in Article XIII.

Article IV. General Management Support services

1. In accordance with the decisions, policies and procedures of UNDP's Executive Board reflected in its Policy on Cost Recovery from Other Resources, the Contribution shall be subject to cost recovery for indirect costs incurred by UNDP headquarters and country office structures in providing General Management Support (GMS) services. To cover these GMS costs, the Contribution shall be charged a fee equal to at least 8%. Furthermore, as long as they are unequivocally linked to the Project, all direct costs of implementation, including the costs of Implementing Partner, will be identified in the SSOP budget against a relevant budget line and borne by the SSOP Project accordingly.

2. The aggregate of the amounts budgeted for the SSOP project, together with the estimated costs of reimbursement of related support services, shall not exceed the total resources available to the SSOP project under this Agreement as well as funds which may be available to the SSOP project, for SSOP project costs and for support costs under other sources of financing.

Article V. Evaluation

All UNDP Programmes and Projects are evaluated in accordance with UNDP Evaluation Policy. UNDP and the Government of Yemen in consultation with other stakeholders will jointly agree on the purpose, use, timing, financing mechanisms and terms of reference for evaluating a Project including an evaluation of its

Contribution to an outcome which is listed in the Evaluation Plan. UNDP shall commission the evaluation, and the evaluation exercise shall be carried out by external independent evaluators.

Article VI. Equipment

Ownership of equipment, supplies and other properties financed from the Contribution shall vest in UNDP. Matters relating to the transfer of ownership by UNDP shall be determined in accordance with the relevant policies and procedures of UNDP.

Article VII. Auditing

The Contribution shall be subject exclusively to the internal and external auditing procedures provided for in the Financial Regulations and Rules, policies and procedures of UNDP. Should the annual Audit Report of the UN Board of Auditors to its governing body contain observations relevant to the Contribution, such information shall be made available to the Donor by the country office.

Article VIII. Completion of the Agreement

1. UNDP shall notify the Donor when all activities relating to the SSOP project have been completed in accordance with the Project document.
2. Notwithstanding the completion of the SSOP project, UNDP shall continue to hold unutilized funds from the Contribution until all commitments and liabilities incurred in implementation of the SSOP project have been satisfied and SSOP project activities brought to an orderly conclusion.
3. If the unutilized funds prove insufficient to meet such commitments and liabilities, UNDP shall notify the Donor and consult with the Donor on the manner in which such commitments and liabilities may be satisfied.
4. In cases where the Project is completed in accordance with the project document any funds below 5,000 USD (five thousand US Dollars) that remain unexpended after all commitments and liabilities have been satisfied shall be automatically reallocated by UNDP. Any funds above 5,000 USD (five thousand US Dollars) that remain unexpended after all commitments and liabilities have been satisfied shall be reallocated by UNDP after consultation with the Donor.

Article IX. Termination of the Agreement

1. This Agreement may be terminated by UNDP or by the Donor after consultations between the Donor, UNDP and the Programme country Government, and provided that the funds from the Contribution already received are, together with other funds available to the SSOP project, sufficient to meet all commitments and liabilities incurred in the implementation of the SSOP project. This Agreement shall cease to be in force 30 (thirty) days after either of the Parties have given notice in writing to the other Party of its decision to terminate this Agreement.

2. Notwithstanding termination of all or part of this Agreement, UNDP shall continue to hold unutilized funds until all commitments and liabilities incurred in the implementation of all or the part of the SSOP project have been satisfied and SSOP project activities brought to an orderly conclusion.

3. In cases where this Agreement is terminated before Project completion any funds below 5,000 USD (five thousand US Dollars) that remain unexpended after all commitments and liabilities have been satisfied shall be automatically reallocated by UNDP. . Any funds above 5,000 USD (five thousand US Dollars) that remain unexpended after all commitments and liabilities have been satisfied shall be reallocated by UNDP after consultation with the Donor.

Article X. Fraud and Anti-Corruption Measures

The Parties agree that it is important to take all necessary precautions to avoid corrupt practices. To this end, UNDP shall maintain standards of conduct to govern the performance of its staff, including of corrupt practices in connection with the award and administration of contracts, grants, or other benefits, as set forth in the Staff Regulations and Rules of the United Nations, the UNDP Financial Regulations and Rules, and the UNDP Procurement Manual.

Article XI. Anti-Terrorism and Sanctions Measures

1. Consistent with numerous United Security Council resolutions, including S/RES/1269 (1999), S/RES 1368 (2001), and S/RES/1373 (2001), both the Donor and UNDP are firmly committed to the international fight against terrorism, and in particular, against the financing of terrorism. It is the policy of UNDP to seek to ensure that none of its funds are used, directly or indirectly, to provide support to individuals or entities associated with terrorism. In accordance with this policy, UNDP undertakes to use reasonable efforts to ensure that none of the Donor funds provided under this Agreement are used to provide support to individuals or entities associated with terrorism.
2. UNDP also undertakes to use reasonable efforts to ensure that none of the Donor funds provided under this Agreement are used to provide support to individuals or entities subject to the measures imposed by paragraphs 11 and 15 of Security Council Resolution 2140 (2014) and paragraph 14 of Security Council Resolution 2216 (2015).

Article XII: Notice

Any notice or correspondence between UNDP and the Donor will be addressed as follows:

- (a) To the Donor: Z Directorate General
Ministry of Foreign Affairs
Government of the Hellenic Republic
Address: Akadimias 3 (8th floor)
Athens 106 71, GREECE

- (b) Upon receipt of funds, UNDP shall send an electronic receipt to the Donor email address provided below as confirmation that the remitted funds have been received by UNDP

Donor email address: dgz@mfa.gr
dz2@mfa.gr

Attention: Z Directorate General

(c) To UNDP: Zena Ali-Ahmad, Resident Representative
Address: United Nations Development Programme
P.O. Box: 551 Sana'a, Yemen

Article XIII. Amendment of the Agreement

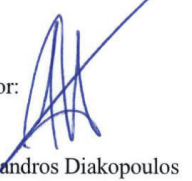
This Agreement may be amended through an exchange of letters between the Donor and UNDP. The letters exchanged to this effect shall become an integral part of this Agreement. Any such amendment shall enter into force according to the procedure set forth in article XIV

Article XIV. Entry Into Force

This agreement shall enter into force upon notification of the Government of the Hellenic Republic to the UNDP that the internal procedures required for its entry into force have been accomplished. It covers the period to 31 December 2024 and shall expire as soon as all mutual obligations are fulfilled.

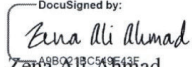
IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized thereto, have signed the present Agreement in the English language in two copies.

For the Donor:


Name: Alexandros Diakopoulos
Title: Director General for Development
Cooperation and Humanitarian Aid of the
Ministry of Foreign Affairs, Hellenic Republic

Date 7-March-2023

For the United Nations Development Programme:


Zena Ali Ahmad
Resident Representative

Date: 26-Feb-2023



ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΡΙΤΟΥΣ ΔΩΡΗΤΕΣ
ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ (ΔΩΡΗΤΗΣ)
ΚΑΙ
ΤΟΥ ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΤΩΝ ΗΝΩΜΕΝΩΝ ΕΘΝΩΝ (UNDP)

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι ο Δωρητής συμφωνεί με την παρούσα να συνεισφέρει κεφάλαια στο UNDP (εφεξής καλούμενα «η Συνεισφορά») για την υλοποίηση του έργου «PSF Strategic Framework - Safer Salvage Operation Project» (Στρατηγικό πλαίσιο έργου – Έργο Επιχείρησης Διάσωσης του Safer) (SSOP) (εφεξής καλούμενο «το Πρόγραμμα/Έργο»), όπως περιγράφεται στο έγγραφο Ανάθεσης Έργου Ν° 00143160, PSF Strategic Framework - Safer Salvage Operation Project (SSOP), στην Υεμένη, και υποβλήθηκε στον Δωρητή προς ενημέρωση. Αναφορά του Δωρητή.

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι το UNDP είναι έτοιμο να λάβει και να διαχειριστεί τη Συνεισφορά για την υλοποίηση του έργου PSF Strategic Framework - Safer Salvage Operation Project (SSOP),

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι η Κυβέρνηση της Υεμένης έχει ενημερωθεί δεόντως για τη Συνεισφορά του Δωρητή στο SSOP,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι το UNDP θα ορίσει έναν Εταίρο Υλοποίησης για την υλοποίηση του SSOP (εφεξής «Εταίρος Υλοποίησης»),

ΚΑΤΑ ΣΥΝΕΠΕΙΑ ΤΩΡΑ, το UNDP και ο Δωρητής συμφωνούν τα ακόλουθα:

Άρθρο Ι
Συνεισφορά

1. (α) Ο Δωρητής θα συνεισφέρει στο UNDP, σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα πληρωμών που παρατίθεται κατωτέρω, το ποσό των (€200.000) διακοσίων χιλιάδων ευρώ. Η Συνεισφορά θα κατατεθεί στην κατωτέρω τράπεζα και στον τραπεζικό λογαριασμό:

Τράπεζα: BANK OF AMERICA - Λονδίνο

Τίτλος λογαριασμού: Λογαριασμός UNDP Contributions (EURO) [Συνεισφορές UNDP σε ευρώ]

Αριθμός λογαριασμού: 6008-62722022

Νόμισμα: EURO (ευρώ)

Διεύθυνση: 5 Canada Square, Λονδίνο E14 5AQ, Ηνωμένο Βασίλειο

IBAN/ABA: GB59BOFA16505062722022

Κωδικός Swift: BOFAGB22

Πρόγραμμα πληρωμών	Ποσό
κατά την έναρξη ισχύος της παρούσας Συμφωνίας	€ 200.000,00

(β) Ο Δωρητής θα ενημερώσει το UNDP όταν καταβληθεί η Συνεισφορά μέσω μηνύματος ηλεκτρονικού ταχυδρομείου με πληροφορίες για το έμβασμα στη διεύθυνση contributions@undp.org, παρέχοντας τις ακόλουθες πληροφορίες: όνομα δωρητή, UNDP Yemen, Ανάθεση Ν° 00143160, PSF Strategic Framework - Safer Salvage Operation Project

(SSOP), αναφορά δωρητή. Οι πληροφορίες αυτές θα πρέπει επίσης να συμπεριληφθούν στην εντολή τραπεζικού εμβάσματος όταν τα κεφάλαια εμβασθούν στο UNDP.

2. Η αξία της πληρωμής, εάν γίνεται σε νόμισμα άλλο από δολάρια των Ηνωμένων Πολιτειών, καθορίζεται με την εφαρμογή της επιχειρησιακής συναλλαγματικής ισοτιμίας των Ηνωμένων Εθνών που ισχύει κατά την ημερομηνία πληρωμής. Εάν υπάρξει αλλαγή στην επιχειρησιακή συναλλαγματική ισοτιμία των Ηνωμένων Εθνών πριν από την πλήρη χρήση της πληρωμής από το UNDP, η αξία του υπολοίπου των κεφαλαίων που εξακολουθούν να κατέχονται εκείνη τη στιγμή θα αναπροσαρμόζεται αναλόγως. Εάν, σε μια τέτοια περίπτωση, καταγραφεί απώλεια στην αξία του υπολοίπου των κεφαλαίων, το UNDP ενημερώνει τον Δωρητή προκειμένου να καθοριστεί κατά πόσον θα μπορούσε να παρασχεθεί περαιτέρω χρηματοδότηση από τον Δωρητή. Εάν δεν είναι διαθέσιμη περαιτέρω χρηματοδότηση, η βοήθεια που θα παρασχεθεί στο SSOP μπορεί να μειωθεί, να ανασταλεί ή να τερματιστεί από το UNDP.

3. Το ανωτέρω χρονοδιάγραμμα πληρωμών λαμβάνει υπόψη την απαίτηση ότι οι πληρωμές πρέπει να πραγματοποιούνται πριν από την υλοποίηση των προγραμματισμένων δραστηριοτήτων. Μπορεί να τροποποιηθεί ώστε να συνάδει προς την πρόοδο της υλοποίησης του SSOP.

4. Το UNDP λαμβάνει και διαχειρίζεται την πληρωμή σύμφωνα με τους κανόνες, τους κανονισμούς, τις πολιτικές και τις διαδικασίες του UNDP.

5. Όλοι οι οικονομικοί λογαριασμοί και οι καταστάσεις εκφράζονται σε δολάρια Ηνωμένων Πολιτειών.

Άρθρο II

Χρήση της Συνεισφοράς

1. Η υλοποίηση των υποχρεώσεων του UNDP και του Εταίρου Υλοποίησης σύμφωνα με την παρούσα Συμφωνία και το έγγραφο του Έργου εξαρτάται από την είσπραξη της Συνεισφοράς από το UNDP, σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα πληρωμών, όπως ορίζεται στο άρθρο I, παράγραφος 1, ανωτέρω. Το UNDP δεν θα αρχίσει την υλοποίηση των δραστηριοτήτων πριν από τη λήψη της Συνεισφοράς ή της πρώτης δόσης της Συνεισφοράς (όποιο από τα δύο ισχύει).

2. Εάν αναμένονται ή πραγματοποιηθούν απρόβλεπτες αυξήσεις των δαπανών ή των δεσμεύσεων (λόγω πληθωριστικών παραγόντων, διακύμανσης των συναλλαγματικών ισοτιμιών, ή απρόβλεπτων περιστάσεων), το UNDP θα υποβάλει εγκαίρως στον Δωρητή συμπληρωματική εκτίμηση που θα αποτυπώνει την περαιτέρω χρηματοδότηση που θα χρειαστεί. Ο Δωρητής θα καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να θέσει στη διάθεση του UNDP τα απαιτούμενα πρόσθετα κεφάλαια. Όλες οι απώλειες (συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, των απωλειών λόγω συναλλαγματικών διακυμάνσεων) βαρύνουν το Έργο.

3. Εάν οι πληρωμές που αναφέρονται στο άρθρο I, παράγραφος 1, ανωτέρω δεν εισπραχθούν σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα πληρωμών, ή εάν η πρόσθετη χρηματοδότηση που απαιτείται σύμφωνα με την ανωτέρω παράγραφο 2 δεν παρασχεθεί από τον Δωρητή ή

άλλες πηγές, η βοήθεια που θα παρασχεθεί στο Έργο SSOP βάσει της παρούσας Συμφωνίας μπορεί να μειωθεί, να ανασταλεί ή να τερματιστεί από το UNDP.

Άρθρο III

Διοίκηση και υποβολή εκθέσεων

1. Η διαχείριση και οι δαπάνες του έργου SSOP διέπονται από τους κανονισμούς, τους κανόνες, τις πολιτικές και τις διαδικασίες του UNDP και, όπου εφαρμόζεται, από τους κανονισμούς, τους κανόνες, τις πολιτικές και τις διαδικασίες του Εταίρου Υλοποίησης.

2. Το UNDP παρέχει στον Δωρητή τις ακόλουθες εκθέσεις σύμφωνα με τις διαδικασίες λογιστικής και υποβολής εκθέσεων του UNDP.

2.2 (α) Από το γραφείο χώρας (ή την αρμόδια μονάδα της Έδρας στην περίπτωση περιφερειακών και παγκόσμιων έργων), μία ετήσια έκθεση κατάστασης της προόδου του έργου SSOP κατά τη διάρκεια της παρούσας συμφωνίας, καθώς και τον τελευταίο διαθέσιμο εγκεκριμένο προϋπολογισμό.

(β) Από το Γραφείο Διαχειριστικών Υπηρεσιών/Γραφείο Διαχείρισης Οικονομικών Πόρων του UNDP, μια ετήσια πιστοποιημένη οικονομική κατάσταση κατά την 31η Δεκεμβρίου κάθε έτους, η οποία πρέπει να υποβληθεί το αργότερο στις 30 Ιουνίου του επόμενου έτους.

(γ) Από το γραφείο χώρας (ή την αρμόδια μονάδα της Έδρας στην περίπτωση περιφερειακών και παγκόσμιων έργων), εντός έξι μηνών από την ημερομηνία ολοκλήρωσης ή λήξης της παρούσας Συμφωνίας, τελική έκθεση που συνοψίζει τις δραστηριότητες του Έργου SSOP και τον αντίκτυπο των δραστηριοτήτων, καθώς και τα προσωρινά οικονομικά στοιχεία.

(δ) Από το Γραφείο Διαχειριστικών Υπηρεσιών του UNDP/Γραφείο Διαχείρισης Οικονομικών Πόρων, με την ολοκλήρωση του Έργου SSOP, πιστοποιημένη οικονομική κατάσταση που θα υποβληθεί το αργότερο μέχρι τις 30 Ιουνίου του έτους που ακολουθεί το οικονομικό κλείσιμο του Έργου.

3. Εάν το δικαιολογούν ειδικές περιστάσεις, το UNDP μπορεί να παρέχει αναφορές συχνότερα με έξοδα του Δωρητή. Η φύση και η συχνότητα αυτών των αναφορών θα περιγράφονται λεπτομερώς σε παράρτημα της παρούσας Συμφωνίας που θα συναφθεί μέσω ανταλλαγής επιστολών, όπως ορίζεται στο άρθρο XIII.

Άρθρο IV

Υπηρεσίες γενικής διοικητικής υποστήριξης

1. Σύμφωνα με τις αποφάσεις, τις πολιτικές και τις διαδικασίες του Εκτελεστικού Συμβουλίου του UNDP που αντικατοπτρίζονται στο πολιτική του για την ανάκτηση κόστους από άλλους πόρους, η Συνεισφορά υπόκειται σε ανάκτηση κόστους για τις έμμεσες δαπάνες στις οποίες υποβάλλονται τα κεντρικά γραφεία και οι δομές των γραφείων χώρας για την παροχή υπηρεσιών Γενικής Διαχειριστικής Υποστήριξης (GMS). Για την κάλυψη αυτών των δαπανών GMS, η Συνεισφορά επιβαρύνεται με τέλος ίσο με τουλάχιστον 8%. Επιπλέον, εφόσον συνδέονται σαφώς με το Έργο, όλα τα άμεσα έξοδα υλοποίησης, συμπεριλαμβανομένων των

εξόδων του Εταίρου Υλοποίησης, θα προσδιορίζονται στον προϋπολογισμό του SSOP σε σχετική γραμμή του προϋπολογισμού και θα βαρύνουν αντίστοιχα το Έργο SSOP.

2. Το άθροισμα των ποσών που προϋπολογίζονται για το Έργο SSOP, μαζί με το εκτιμώμενο κόστος ανάκτησης των σχετικών υπηρεσιών υποστήριξης, δεν θα υπερβαίνει τους συνολικούς πόρους που είναι διαθέσιμοι για το έργο SSOP στο πλαίσιο της παρούσας Συμφωνίας, καθώς και τα κεφάλαια που ενδέχεται να είναι διαθέσιμα για το έργο SSOP, για δαπάνες του έργου SSOP και για δαπάνες υποστήριξης στο πλαίσιο άλλων πηγών χρηματοδότησης.

Άρθρο V Αξιολόγηση

Όλα τα Προγράμματα και Έργα του UNDP εκτιμώνται σύμφωνα με την πολιτική εκτίμησης του UNDP. Το UNDP και η Κυβέρνηση της Υεμένης, σε διαβούλευση με άλλους ενδιαφερόμενους, θα συμφωνήσουν από κοινού σχετικά με τον σκοπό, τη χρήση, το χρονοδιάγραμμα, τους μηχανισμούς χρηματοδότησης και τους όρους αναφοράς για την εκτίμηση ενός Έργου, συμπεριλαμβανομένης της εκτίμησης της συμβολής σε ένα αποτέλεσμα το οποίο αναφέρεται στο σχέδιο εκτίμησης. Το UNDP αναθέτει την εκτίμηση και η εκτίμηση διενεργείται από εξωτερικούς ανεξάρτητους εκτιμητές.

Άρθρο VI Εξοπλισμός

Η κυριότητα του εξοπλισμού, των προμηθειών και άλλων περιουσιακών στοιχείων που χρηματοδοτούνται από τη Συνεισφορά ανήκει στο UNDP. Τα θέματα που αφορούν τη μεταβίβαση της κυριότητας από το UNDP καθορίζονται σύμφωνα με τις σχετικές πολιτικές και διαδικασίες του UNDP.

Άρθρο VII Έλεγχος

Η Συνεισφορά υπόκειται αποκλειστικά στις διαδικασίες εσωτερικού και εξωτερικού ελέγχου που προβλέπονται στους δημοσιονομικούς κανονισμούς και κανόνες, τις πολιτικές και τις διαδικασίες του UNDP. Εάν η ετήσια έκθεση ελέγχου του Ελεγκτικού Συμβουλίου των Ηνωμένων Εθνών προς το διοικητικό του όργανο περιέχει παρατηρήσεις σχετικές με τη Συνεισφορά, οι πληροφορίες αυτές τίθενται στη διάθεση του Δωρητή από το γραφείο χώρας.

Άρθρο VIII Ολοκλήρωση της Συμφωνίας

1. Το UNDP θα ενημερώσει τον Δωρητή όταν ολοκληρωθούν όλες οι δραστηριότητες που αφορούν το Έργο SSOP σύμφωνα με το έγγραφο Έργου.

2. Ανεξάρτητα από την ολοκλήρωση του Έργου SSOP, το UNDP θα κρατήσει υπό την κατοχή του τα αδιάθετα κεφάλαια από τη Συνεισφορά μέχρι να ικανοποιηθούν όλες οι δεσμεύσεις και οι υποχρεώσεις που προέκυψαν κατά την υλοποίηση του Έργου SSOP και να ολοκληρωθούν ομαλά οι δραστηριότητες του Έργου SSOP.
3. Εάν τα αδιάθετα κεφάλαια αποδειχθούν ανεπαρκή για την κάλυψη των εν λόγω δεσμεύσεων και υποχρεώσεων, το UNDP θα ενημερώσει τον Δωρητή και θα διαβουλευτεί με τον Δωρητή σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο μπορούν να ικανοποιηθούν οι εν λόγω δεσμεύσεις και υποχρεώσεις.
4. Σε περιπτώσεις που το Έργο ολοκληρωθεί σύμφωνα με το έγγραφο του Έργου, τυχόν κεφάλαια κάτω των 5.000 USD (πέντε χιλιάδων δολαρίων ΗΠΑ) που παραμένουν αδιάθετα μετά την ικανοποίηση όλων των δεσμεύσεων και υποχρεώσεων, θα ανακατανεμηθούν αυτόματα από το UNDP. Τυχόν κεφάλαια άνω των 5.000 USD (πέντε χιλιάδων δολαρίων ΗΠΑ) που παραμένουν αδιάθετα μετά την ικανοποίηση όλων των δεσμεύσεων και υποχρεώσεων θα ανακατανεμηθούν από το UNDP μετά από διαβούλευση με τον Δωρητή.

Άρθρο ΙΧ **Καταγγελία της Συμφωνίας**

1. Η παρούσα Συμφωνία μπορεί να καταγγελθεί από το UNDP ή από τον Δωρητή μετά από διαβουλεύσεις μεταξύ του Δωρητή, του UNDP και της Κυβέρνησης της χώρας του Προγράμματος και υπό την προϋπόθεση ότι τα κεφάλαια από τη Συνεισφορά που έχουν ήδη ληφθεί επαρκούν, μαζί με άλλα κεφάλαια που είναι διαθέσιμα για το έργο SSOP, για την εκπλήρωση όλων των δεσμεύσεων και υποχρεώσεων που προκύπτουν από την υλοποίηση του Έργου SSOP. Η παρούσα Συμφωνία παύει να ισχύει 30 (τριάντα) ημέρες αφότου ένα από τα συμβαλλόμενα μέρη ειδοποιήσει εγγράφως το άλλο μέρος για την απόφασή του να καταγγείλει την παρούσα Συμφωνία.
2. Παρά την καταγγελία του συνόλου ή μέρους της παρούσας Συμφωνίας, το UNDP θα κρατήσει στην κατοχή του τα αδιάθετα κεφάλαια έως ότου ικανοποιηθούν όλες οι δεσμεύσεις και οι υποχρεώσεις που ανέκυψαν από την υλοποίηση του συνόλου ή μέρους του Έργου SSOP και οι δραστηριότητες του έργου SSOP ολοκληρωθούν ομαλά.
3. Σε περιπτώσεις που η παρούσα Συμφωνία καταγγελθεί πριν από την ολοκλήρωση του Έργου, τυχόν κεφάλαια κάτω των 5.000 USD (πέντε χιλιάδων δολαρίων ΗΠΑ) που παραμένουν αδιάθετα μετά την ικανοποίηση όλων των δεσμεύσεων και υποχρεώσεων θα ανακατανεμηθούν αυτόματα από το UNDP. Τυχόν κεφάλαια άνω των 5.000 USD (πέντε χιλιάδων δολαρίων ΗΠΑ) που παραμένουν αδιάθετα μετά την ικανοποίηση όλων των δεσμεύσεων και υποχρεώσεων θα ανακατανεμηθούν από το UNDP μετά από διαβούλευση με τον Δωρητή.

Άρθρο X**Μέτρα κατά της απάτης και της διαφθοράς**

Τα μέρη συμφωνούν ότι είναι σημαντικό να λαμβάνονται όλα τα απαραίτητα μέτρα για την αποφυγή πρακτικών διαφθοράς. Για τον σκοπό αυτό, το UNDP διατηρεί πρότυπα συμπεριφοράς που διέπουν την απόδοση του προσωπικού του, συμπεριλαμβανομένων των πρακτικών διαφθοράς σε σχέση με την ανάθεση και τη διαχείριση συμβάσεων, επιχορηγήσεων ή άλλων παροχών, όπως ορίζονται στον Κανονισμό Προσωπικού και Κανόνες των Ηνωμένων Εθνών, τον Οικονομικό Κανονισμό και τους Κανόνες του UNDP και το Εγχειρίδιο Προμηθειών του UND.

Άρθρο XI**Μέτρα κατά της τρομοκρατίας και κυρώσεις**

1. Σύμφωνα με πολυάριθμες Αποφάσεις του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, συμπεριλαμβανομένων των S/RES/1269 (1999), S/RES 1368 (2001) και S/RES/1373 (2001), τόσο ο Δωρητής όσο και το UNDP είναι σταθερά προσηλωμένοι στον διεθνή αγώνα κατά της τρομοκρατίας, και ιδίως κατά της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας. Η πολιτική του UNDP είναι να επιδιώκει να διασφαλίσει ότι κανένα από τα κονδύλιά του δεν χρησιμοποιείται, άμεσα ή έμμεσα, για την παροχή υποστήριξης σε άτομα ή οντότητες που συνδέονται με την τρομοκρατία. Σύμφωνα με την πολιτική αυτή, το UNDP αναλαμβάνει την υποχρέωση να καταβάλλει εύλογες προσπάθειες για να διασφαλίσει ότι κανένα από τα κονδύλια του Δωρητή που παρέχονται στο πλαίσιο της παρούσας Συμφωνίας δεν θα χρησιμοποιηθεί για την παροχή υποστήριξης σε πρόσωπα ή οντότητες που συνδέονται με την τρομοκρατία.
2. Το UNDP αναλαμβάνει, επίσης, να καταβάλλει εύλογες προσπάθειες για να διασφαλίσει ότι κανένα από τα κονδύλια των Δωρητών που παρέχονται στο πλαίσιο της παρούσας Συμφωνίας δεν χρησιμοποιείται για την παροχή υποστήριξης σε άτομα ή οντότητες που υπόκεινται στα μέτρα που επιβάλλονται με τις παραγράφους 11 και 15 της Απόφασης 2140 (2014) του Συμβουλίου Ασφαλείας και την παράγραφο 14 της Απόφασης 2216 (2015) του Συμβουλίου Ασφαλείας.

Άρθρο XII**Ειδοποίηση**

Οποιαδήποτε ειδοποίηση ή αλληλογραφία μεταξύ του UNDP και του Δωρητή θα απευθύνεται ως εξής:

- (α) Προς τον Δωρητή: Ζ' Γενική Διεύθυνση
Υπουργείο Εξωτερικών
Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας
Διεύθυνση: Ακαδημίας 3 (8ος όροφος)
Αθήνα TK 106 71, ΕΛΛΑΔΑ

(β) Μετά τη λήψη των χρημάτων, το UNDP θα αποστείλει ηλεκτρονική απόδειξη στη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου του Δωρητή που παρέχεται κατωτέρω ως επιβεβαίωση ότι τα εμβάσματα ελήφθησαν από το UNDP.

Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου του Δωρητή: dgz@mfa.gr

Υπόψη: dz2@mfa.gr
Ζ' Γενική Διεύθυνση

(γ) Προς το UNDP: Zena Ali-Ahmad, Επιτόπια
Αντιπρόσωπος

Διεύθυνση: Αναπτυξιακό Πρόγραμμα των
Ηνωμένων Εθνών
Τ. Θ.: 551 Σαναά, Υεμένη

Άρθρο XIII **Τροποποίηση της Συμφωνίας**

Η παρούσα Συμφωνία μπορεί να τροποποιηθεί με ανταλλαγή επιστολών μεταξύ του Δωρητή και του UNDP. Οι επιστολές που ανταλλάσσονται για τον σκοπό αυτό αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της παρούσας Συμφωνίας. Κάθε τέτοια τροποποίηση τίθεται σε ισχύ σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο XIV.

Άρθρο XIV **Θέση σε ισχύ**

Η παρούσα Συμφωνία τίθεται σε ισχύ με τη γνωστοποίηση της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας προς το UNDP ότι έχουν ολοκληρωθεί οι εσωτερικές διαδικασίες που απαιτούνται για την έναρξη ισχύος της. Καλύπτει την περίοδο έως τις 31 Δεκεμβρίου 2024 και λήγει μόλις εκπληρωθούν όλες οι αμοιβαίες υποχρεώσεις.

ΣΕ ΠΙΣΤΩΣΗ ΤΩΝ ΑΝΩΤΕΡΩ, οι υπογεγραμμένοι, δεόντως εξουσιοδοτημένοι προς τούτο, υπέγραψαν την παρούσα Συμφωνία στην αγγλική γλώσσα σε δύο αντίγραφα.

Για τον Δωρητή

Όνοματεπώνυμο: Αλέξανδρος Διακόπουλος

Τίτλος: Γενικός Διευθυντής Αναπτυξιακής Συνεργασίας και Ανθρωπιστικής Βοήθειας του

Υπουργείου Εξωτερικών, Ελληνική Δημοκρατία

Ημερομηνία 7 Μαρτίου 2023

Για το Αναπτυξιακό Πρόγραμμα των Ηνωμένων Εθνών

Zena Ali Ahmad, Επιτόπια Αντιπρόσωπος

Ημερομηνία: 26 Φεβρουαρίου 2023

Άρθρο δεύτερο
Έναρξη ισχύος

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της Συμφωνίας που κυρώνεται από την πλήρωση των προϋποθέσεων του άρθρου XIV αυτής.

Παραγγέλλομε τη δημοσίευση του παρόντος στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και την εκτέλεσή του ως νόμου του Κράτους.

Αθήνα, 22 Οκτωβρίου 2024

Η Πρόεδρος της Δημοκρατίας

ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΣΑΚΕΛΛΑΡΟΠΟΥΛΟΥ

Οι Υπουργοί

Εθνικής Οικονομίας
και Οικονομικών

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ
ΧΑΤΖΗΔΑΚΗΣ

Εξωτερικών

ΓΕΩΡΓΙΟΣ
ΓΕΡΑΠΕΤΡΙΤΗΣ

Θεωρήθηκε και τέθηκε η Μεγάλη Σφραγίδα του Κράτους.

Αθήνα, 23 Οκτωβρίου 2024

Ο επί της Δικαιοσύνης Υπουργός

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΦΛΩΡΙΔΗΣ



ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

Το Εθνικό Τυπογραφείο αποτελεί δημόσια υπηρεσία υπαγόμενη στην Προεδρία της Κυβέρνησης και έχει την ευθύνη τόσο για τη σύνταξη, διαχείριση, εκτύπωση και κυκλοφορία των Φύλλων της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως (ΦΕΚ), όσο και για την κάλυψη των εκτυπωτικών - εκδοτικών αναγκών του δημοσίου και του ευρύτερου δημόσιου τομέα (ν. 3469/2006/Α' 131 και π.δ. 29/2018/Α' 58).

1. ΦΥΛΛΟ ΤΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ (ΦΕΚ)

- Τα **ΦΕΚ σε ηλεκτρονική μορφή** διατίθενται δωρεάν στο **www.et.gr**, την επίσημη ιστοσελίδα του Εθνικού Τυπογραφείου. Όσα ΦΕΚ δεν έχουν ψηφιοποιηθεί και καταχωριστεί στην ανωτέρω ιστοσελίδα, ψηφιοποιούνται και αποστέλλονται επίσης δωρεάν με την υποβολή αίτησης, για την οποία αρκεί η συμπλήρωση των αναγκαίων στοιχείων σε ειδική φόρμα στον ιστότοπο **www.et.gr**.

- Τα **ΦΕΚ σε έντυπη μορφή** διατίθενται σε μεμονωμένα φύλλα είτε απευθείας από το Τμήμα Πωλήσεων και Συνδρομητών, είτε ταχυδρομικά με την αποστολή αιτήματος παραγγελίας μέσω των ΚΕΠ, είτε με ετήσια συνδρομή μέσω του Τμήματος Πωλήσεων και Συνδρομητών. Το κόστος ενός ασπρόμαυρου ΦΕΚ από 1 έως 16 σελίδες είναι 1,00 €, αλλά για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο (ή μέρος αυτού) προσαυξάνεται κατά 0,20 €. Το κόστος ενός έγχρωμου ΦΕΚ από 1 έως 16 σελίδες είναι 1,50 €, αλλά για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο (ή μέρος αυτού) προσαυξάνεται κατά 0,30 €. Το τεύχος Α.Σ.Ε.Π. διατίθεται δωρεάν.

• Τρόποι αποστολής κειμένων προς δημοσίευση:

Α. Τα κείμενα προς δημοσίευση στο ΦΕΚ, από τις υπηρεσίες και τους φορείς του δημοσίου, αποστέλλονται ηλεκτρονικά στη διεύθυνση **webmaster.et@et.gr** με χρήση προηγμένης ψηφιακής υπογραφής και χρονοσήμανσης.

Β. Κατ' εξαίρεση, όσοι πολίτες δεν διαθέτουν προηγμένη ψηφιακή υπογραφή μπορούν είτε να αποστέλλουν ταχυδρομικά, είτε να καταθέτουν με εκπρόσωπό τους κείμενα προς δημοσίευση εκτυπωμένα σε χαρτί στο Τμήμα Παραλαβής και Καταχώρισης Δημοσιευμάτων.

- Πληροφορίες, σχετικά με την αποστολή/κατάθεση εγγράφων προς δημοσίευση, την ημερήσια κυκλοφορία των Φ.Ε.Κ., με την πώληση των τευχών και με τους ισχύοντες τιμοκαταλόγους για όλες τις υπηρεσίες μας, περιλαμβάνονται στον ιστότοπο (**www.et.gr**). Επίσης μέσω του ιστότοπου δίδονται πληροφορίες σχετικά με την πορεία δημοσίευσης των εγγράφων, με βάση τον Κωδικό Αριθμό Δημοσιεύματος (ΚΑΔ). Πρόκειται για τον αριθμό που εκδίδει το Εθνικό Τυπογραφείο για όλα τα κείμενα που πληρούν τις προϋποθέσεις δημοσίευσης.

2. ΕΚΤΥΠΩΤΙΚΕΣ - ΕΚΔΟΤΙΚΕΣ ΑΝΑΓΚΕΣ ΤΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΥ

Το Εθνικό Τυπογραφείο ανταποκρινόμενο σε αιτήματα υπηρεσιών και φορέων του δημοσίου αναλαμβάνει να σχεδιάσει και να εκτυπώσει έντυπα, φυλλάδια, βιβλία, αφίσες, μπλοκ, μηχανογραφικά έντυπα, φακέλους για κάθε χρήση, κ.ά.

Επίσης σχεδιάζει ψηφιακές εκδόσεις, λογότυπα και παράγει οπτικοακουστικό υλικό.

Ταχυδρομική Διεύθυνση: Καποδιστρίου 34, τ.κ. 10432, Αθήνα

Ιστότοπος: **www.et.gr**

ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ: 210 5279000 - fax: 210 5279054

Πληροφορίες σχετικά με την λειτουργία του ιστότοπου: **helpdesk.et@et.gr**

ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΚΟΙΝΟΥ

Πωλήσεις - Συνδρομές: (Ισόγειο, τηλ. 210 5279178 - 180)

Πληροφορίες: (Ισόγειο, Γρ. 3 και τηλεφ. κέντρο 210 5279000)

Παραλαβή Δημ. Ύλης: (Ισόγειο, τηλ. 210 5279167, 210 5279139)

Αποστολή ψηφιακά υπογεγραμμένων εγγράφων προς δημοσίευση στο ΦΕΚ: **webmaster.et@et.gr**

Πληροφορίες για γενικό πρωτόκολλο και αλληλογραφία: **grammateia@et.gr**

Ωράριο για το κοινό: Δευτέρα ως Παρασκευή: 8:00 - 13:30

Πείτε μας τη γνώμη σας,

για να βελτιώσουμε τις υπηρεσίες μας, συμπληρώνοντας την ειδική φόρμα στον ιστότοπό μας.

